

# Selección de una Agencia de Coordinación de apoyo

## Tomar decisiones, empoderarse

### Una guía para personas con discapacidades



Las personas que reciben apoyo a través de NJ's Division of Developmental Disabilities pueden elegir la agencia de la que reciben servicios de coordinación del apoyo. La oportunidad de hacer esto puede permitir empoderarse, ya que las personas con discapacidades y sus familiares seleccionan una agencia que creen que hará el mejor trabajo ayudándoles a planificar y obtener el apoyo y los servicios que necesitan. Esta guía proporciona información e ideas que pueden ayudar en el proceso de selección.



**RUTGERS HEALTH**

**The Boggs Center  
on Disability and Human Development**

Robert Wood Johnson Medical School

## ¿Cómo puedo elegir?

Esta guía lo ayuda a pensar en su vida y en qué preguntar cuando está por elegir una agencia de coordinación de apoyo. Tal vez desee incluir a su familia, amigos y otras personas que se preocupan por usted para ayudarlo a tomar esta decisión.

### Paso 1: Piense en su vida

La elección comienza por saber lo que necesita y desea en su vida.

En la **página 3**, hay algunos temas sobre **su vida** de los que debería hablar con las Agencias de Coordinación de Apoyo.

### Paso 2: Obtenga información sobre las Agencias de Coordinación de Apoyo

Puede elegir la Agencia de Coordinación de Apoyo que desee. Para hacer esto, querrá tomarse un tiempo para conocer las diferentes agencias. Puede encontrar una lista completa de las Agencias de Coordinación de Apoyo que trabajan en su comunidad en línea:

- Base de datos de búsqueda de proveedores de la DDD (filtre por coordinación de servicios/apoyo y condado): <https://irecord.dhs.state.nj.us/providersearch>

Puede hablar con las Agencias de Coordinación de Apoyo antes de tomar su decisión. Hacer esto puede ayudarlo a encontrar la agencia que cumpla lo siguiente:

- Escuche y comprenda sus necesidades.
- Conozca su comunidad y los apoyos disponibles.
- Usted se sienta cómodo al trabajar con ella.

Sugerencias para **entrevistar a una Agencia de Coordinación de Apoyo**: Puede encontrar **preguntas que puede hacer** en la **página 4**.

### Paso 3: Tome su decisión

En la **página 6**, encontrará preguntas para **ayudarlo a decidir** qué Agencia de Coordinación de Apoyo cubrirá sus necesidades. Puede encontrar **Cómo enviar su selección** una vez que se decida y **Cómo cambiar su Agencia de Coordinación de Apoyo** en la **página 7**.

## ¿Qué es una Agencia de Coordinación de Apoyo?

Una Agencia de Coordinación de Apoyo es una organización que le ayudará a obtener el apoyo que necesita. Los coordinadores de apoyo lo ayudan de las siguientes maneras:

- Al escuchar lo que necesita y desea en su vida.
- Al desarrollar su herramienta de planificación centrada en la persona y el plan de servicio individualizado de NJ.
- Al ayudarlo a encontrar proveedores de servicios y recursos comunitarios para satisfacer sus necesidades.
- Al controlar para asegurarse de que los servicios estén cubriendo sus necesidades.
- Al responder sus preguntas.
- Al responder ante emergencias.
- Al hacer revisiones del plan y ayudarlo a cambiar los servicios según sea necesario.

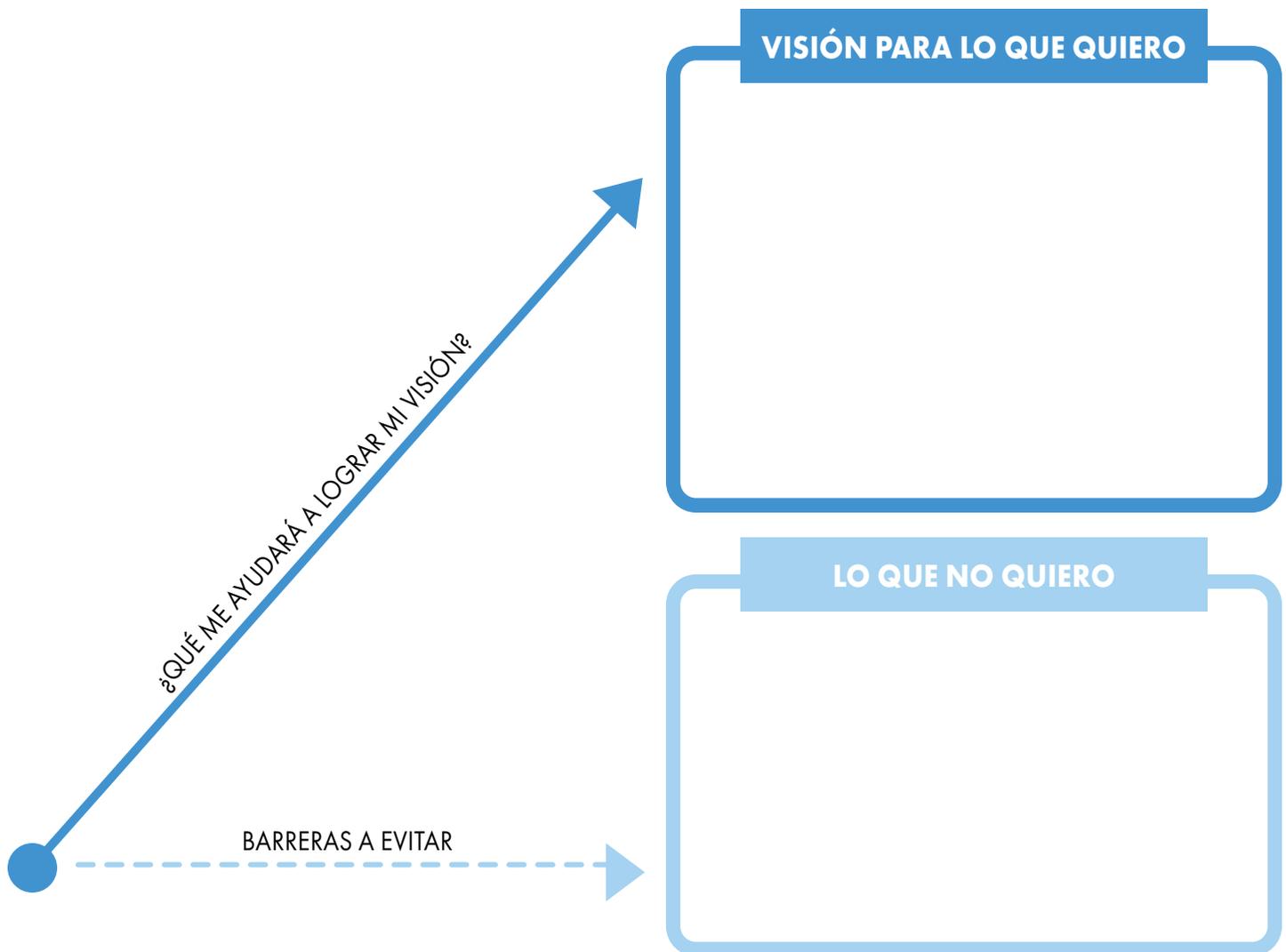
# Paso 1: Piense en su vida

Utilice la Herramienta de Trayectoria de Vida a continuación para pensar en **su vida**. A la derecha, puede compartir la **visión de lo que quiere en la vida** y lo **que no quiere** para su futuro. El espacio del lado izquierdo puede usarse para pensar en lo que le ayudará a **lograr su visión** y las **barreras para evitar** lo que no quiere.

Piense en lo siguiente:

- Vida diaria y empleo
- Vida comunitaria
- Vida sana
- Seguridad
- Espiritualidad y vida social
- Defensa y participación

## Herramienta de Trayectoria de Vida



Adaptado de la Herramienta de Trayectoria de Vida desarrollada por University of Missouri-Kansas City Institute for Human Development disponible en línea aquí: <https://www.lifecoursetools.com>

## Paso 2: Obtenga información sobre las Agencias de Coordinación de Apoyo

### Preguntas que puede hacer a las Agencias de Coordinación de Apoyo

A continuación, se incluye una lista de preguntas que quizás desee hacer cuando se entreviste con las Agencias de Coordinación de Apoyo. Puede elegir qué preguntas hacer. Tal vez desee incluir a su familia, amigos y otras personas que se preocupan por usted para que lo ayuden a hacer estas preguntas y a tomar notas.

#### Información básica

- ¿Durante cuánto tiempo ha brindado servicios de coordinación de apoyo en New Jersey?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Cómo sabrá qué coordinador de apoyo será adecuado para mí?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Con cuántas otras personas trabajará mi coordinador de apoyo?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Durante cuánto tiempo trabajaré con el mismo coordinador de apoyo?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Cómo responde su agencia a los problemas y las necesidades que se producen después del horario de atención habitual?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### Conocimiento y experiencia

- Describa la experiencia que tienen sus coordinadores de apoyo del trabajo con personas con discapacidades.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Cómo trabajarán conmigo sus coordinadores de apoyo para comprender mis necesidades y deseos, y la manera en que las comunico?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Conocimiento y experiencia (continuación)

- ¿Cómo nos involucrarán a mí, a mi familia y a otras personas que se preocupan por mí en la planificación y elección de servicios?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿De qué manera sus coordinadores de apoyo tendrán en cuenta mis antecedentes (incluida la cultura, las tradiciones y el idioma) cuando trabajen conmigo y me ayudarán a buscar servicios? Dé algunos ejemplos.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Qué capacitación reciben sus coordinadores de apoyo además de la que se requiere?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Qué tan bien conocen sus coordinadores de apoyo mi comunidad y recursos? Dé ejemplos.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Apoyo continuo

- ¿Cómo se asegurarán sus coordinadores de apoyo de que se satisfarán mis necesidades de la manera que yo quiero?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Cómo se asegurará su agencia de que los coordinadores de apoyo estén disponibles para reunirse fuera de las reuniones obligatorias?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Cómo usarán mis sugerencias para mejorar los servicios de coordinación de apoyo?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Otras preguntas:

- ¿En qué es mejor su Agencia de Coordinación de Apoyo que otras?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ¿Hay personas o familias que utilicen los servicios de coordinación de apoyo con las que pueda comunicarme para obtener más información?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Ayuda para decidir...

#### ¿Qué le parecieron las Agencias de Coordinación de Apoyo que entrevistó?

Tómese un momento para revisar sus notas de las conversaciones que ha tenido con las Agencias de Coordinación de Apoyo. Tal vez desee incluir a su familia, amigos y otras personas que se preocupan por usted para que escriban las respuestas y le ayudan a decidir.

- ¿A qué agencias entrevistó?

---

---

---

---

- ¿Qué agencia lo hizo sentir respetado y cómodo?

---

---

- ¿Qué agencia comprende lo que está buscando en su vida?

---

---

- ¿Qué agencia comprende cómo desea, necesita y prefiere que lo respalden?

---

---

- ¿Qué agencia tiene las habilidades y los conocimientos necesarios para apoyarlo?

---

---

## Cómo enviar su selección

Por primera vez, seleccionará una Agencia de Coordinación de Apoyo como parte del proceso de admisión de la DDD. El coordinador de admisión le proporcionará la información y los formularios necesarios para seleccionar la Agencia de Coordinación de Apoyo que desea. Puede encontrar información de contacto para cada una de las Oficinas de Servicios Comunitarios de la DDD a continuación y en línea en:

<https://nj.gov/humanservices/ddd/about/contactus/communityservices/>

## Oficinas de Servicios Comunitarios de la DDD

### Oficina de Flanders

Condados a los que presta servicios:  
Morris, Sussex,  
Warren  
(973) 927-4004

### Oficina de Paterson

Condados a los que presta servicios:  
Bergen, Hudson,  
Passaic  
(609) 476-5200

### Oficina de Newark

Condados a los que presta servicios:  
Essex  
(973) 693-5080

### Oficina de Plainfield

Condados a los que presta servicios:  
Union,  
Somerset  
(908) 226-7800

### Oficina de Freehold

Condados a los que presta servicios:  
Ocean,  
Monmouth  
(732) 863-4500

### Oficina de Trenton

Condados a los que presta servicios:  
Hunterdon, Mercer,  
Middlesex  
(800) 832-9173

### Oficina de Mays Landing

Condados a los que presta servicios:  
Atlantic, Cape May,  
Cumberland, Salem  
(609) 476-5200

### Oficina de Voorhees

Condados a los que presta servicios:  
Burlington, Camden,  
Gloucester  
(856) 770-5900

## Cómo cambiar su Agencia de Coordinación de Apoyo

Las personas que ya tienen una Agencia de Coordinación de Apoyo pueden optar por cambiar si su agencia actual no satisface sus necesidades o si no están conformes con los servicios. El formulario para cambiar de Agencia de Coordinación de Apoyo está disponible en línea en:

[https://www.nj.gov/humanservices/ddd/documents/sca-change-form\(fillable\).pdf](https://www.nj.gov/humanservices/ddd/documents/sca-change-form(fillable).pdf)

# Selección de una Agencia de Coordinación de apoyo

Tomar decisiones, empoderarse

Una guía para personas con discapacidades



La elaboración de este documento contó con el apoyo de New Jersey Department of Human Services, Division of Developmental Disabilities.  
Enero de 2025



**RUTGERS HEALTH**

**The Boggs Center  
on Disability and Human Development**

Robert Wood Johnson Medical School

Department of Pediatrics  
Robert Wood Johnson Medical School  
Rutgers, The State University of New Jersey  
Liberty Plaza, 335 George Street  
New Brunswick, NJ 08901  
[boggscenter.rwjms.rutgers.edu](http://boggscenter.rwjms.rutgers.edu)

p. 732-235-9300  
f. 732-235-9330